

Anuncios, reclamos y comunicados, según tarifa.  
Esquejas de funeral á precios equitativos.—Talleres: Plaza de Aguirre, núm. 2.—Soria.  
No sondevueltos los originales  
Teléfono 62.

Periódico independiente.

Se publica los lunes y jueves

Defensor de los intereses generales de Soria y su provincia

SUSCRIPCIÓN.—Año. Peneta 1  
Provincia ó fuera de ella... 4'99  
CAPITAL... 4'99  
Semestre... 3'00  
Extranjero, un año... 10'00  
Número suelto... 0'05  
Atrasado... 0'10  
Pago anticipado.

Director: Marcelo Reglero.

SORIA: 11 de Octubre de 1923.

Toda la correspondencia al Director  
Apartado número 16.

Franqueo concertado.

## LA PRODUCCION

Con verdadera satisfacción vemos la atención y el cariño con que el Directorio Militar estudia el problema de la producción en España. Este problema y el social son, á nuestro juicio, los más importantes de los planteados en la actualidad, y de la solución de los cuales depende, de una manera esencial, la grandeza de España.

Nada nos falta para ser un pueblo de gran potencialidad industrial y comercial. La inteligencia, el espíritu despierto y comprensivo de los españoles, por un lado, y las condiciones privilegiadas en que la naturaleza nos ha colocado, dotando á nuestro suelo de una gran fertilidad y haciendo que en éste puedan ser cultivados desde las especies polares á las especies tropicales; la abundancia de aguas y saltos potentes, la riqueza de las minas que nuestra patria atesora en sus entrañas, sus medios más que suficientes para la producción alcance en España gigantesca proporciones que pueden reportarnos grandes beneficios.

Si no totalmente, muy abandonado han tenido el problema de la producción los anteriores gobiernos. Puede decirse que todo cuanto han hecho se reduce al concierato de taatados comerciales, siempre, ó casi siempre, perjudiciales para la riqueza de España.

El problema de la producción no ha sido estudiado en España.

Por eso nosotros sentimos una gran esperanza al conocer los estudios que el Directorio está realizando, no solo sobre la intensificación de la producción en las fábricas, minas y talleres, sino sobre el transcendental problema de la tierra.

Da verdadero dolor, verdadera pena considerar que la fertilidad de nuestra tierra no sea aprovechada, como son aprovechados los minerales de nuestro suelo y las múltiples y variadas producciones de nuestra patria.

Y es preciso que tal estado de cosas termine. Ninguna razón hay para que los ingleses tengan que trabajar nuestras minas y los italianos nuestros aceites y los franceses nuestros vinos.

España que produce y sabe producir; España que tiene condiciones para ser fuerte en los mercados extranjeros no debe tolerar que sean los ingleses, franceses é italianos los que refinen, pulan y lancen al mercado sus artículos, sus productos, como si no fueran españoles.

El problema de la producción hay que estudiarlo en todos sus aspectos y resolverlo de tal manera que los productos españoles no tengan que ser marchamados por casas de G énova, París ó Londres.

Afortunadamente España cuenta con todos los factores necesarios para ser una potencia en el orden industrial y comercial.

## PENSAMIENTOS

Sólo se encuentran en calma los que nunca buscaron la verdad, ó los que temen haberla encontrado para siempre dáse á los primeros les falta corazón y clarividencia á los segundos.—GUYAU.

Que cada cual ponga á contribución lo mejor que alberguen su pecho; lo más justo y lo más sensato, en medio de acontecimientos capaces de sembrar la perturbación hasta en el ánimo de los más prudentes y avisados.—E. QUINET

Quien renuncia á la política porque le desagrada ó porque le impone relaciones que le disgustan, no vale el pan que se come.—EL IDEAL AMERICANO

## POETAS DE «EL PORVENIR» DON QUIJOTE

Por los campos de Castilla va el hidalgo... Refulgente, su armadura luce y brilla bajo un sol esplendoroso que se extiende en los trigales; con un gesto de valiente soberano y orgulloso, el hidalgo corre ansioso á cumplir sus ideales.

Es un loco, un visionario reñidor y temerario, y hace provocar la risa su esquelética figura; el amor es su locura; la justicia, su divisa.

Siempre esclavo del engaño, á este hidalgo peregrino le ha burlado el desengaño cuando lejos del camino, caballero en Rocinante, vió los brazos de un gigante en las aspas de un molino; y aun maldecie su destino y se extiende en largas quejas si recuerda en ocasiones á los fuertes escuadrones que trocaron en ovejas...

Acompañábase en su andanza su escudero Sancho Panza el cual sigue á su señor esperando que podría llegar á ser algún día de un reino gobernador.

Don Quijote es un soldado heróico y esforzado.

Los más altos sacrificios no vencieron su entereza; mientras haya maleficios y ruindades y vilezas llevará el gran pensamiento de cumplir sus altos fines, siendo espanto y escarmiento, de cobardes malandrines.

Noble hidalgo sin ventura; tu magnífica locura de la maldad largo azote, solo iguala á tu heroísmo.  
¡Quién llevara un Don Quijote en sí mismo!

Fernando Cano.

## Enseñanzas útiles.

### Conservas.

**Tomates en pedazos.**—Se parten por la mitad quitándoles las pepitas; y colocarlos en latas bien apretados. Se mojan con agua salada (60 gramos de sal por litro) cocida y enfiada. Se soldan las latas y se ponen á cocer durante ocho minutos. Terminada la cocción se enfrían rápidamente con aguacoriante.

**Tomates enteros.**—Tomates enteros de madurez igual, se limpian bien y se colocan en latas; se mezclan con agua salada Soldar las latas, cocerlos durante 10 minutos y enseguida enfiarse rápidamente con agua corriente.

**Tomates enteros. Otro sistema.**—Los tomates bien sanos, colócanse dentro de latas, se cubren con agua salada; después se cubren con una capa de un centímetro y medio de aceite.

**Pimientos asados.**—Se escogen bien sanos. Sacarles las semillas mediante un corte que se les hace por la parte superior; se asan sobre brasas ó bien en el horno; luego se pelan y después se enjuga con mucho cuidado con un paño.

Colocarlos en capas; soldar las latas y cocerlos durante 35 minutos. La lata de medio kilo, y 45 minutos las latas que pesen 1 kilo. Luego de cocidos se enfrían rápidamente con agua corriente.

**Fritada de Pimientos.**—Se pueden aprovechar todos aquellos pimientos que por aspecto algo deteriorado no sirvan para otras presentaciones. Ponganse, después de limpios, á cocer con igual volumen de tomate, un ramo de hierbas aromáticas atado, después se retira, pimienta, clavillo de especies, si se quiere. Una vez reducido todo el compuesto á pulpa, se pasa por un tamiz de tela metálica algo gruesa; una vez pasado se pone de nuevo al fuego para que se reduzca mucho más hasta que quede algo seco; cuando esté frío se llenan latas y se termina exactamente como en la receta anterior.

**Pimientos fritos.**—Los pimientos así pueden ser enteros ó en trozos grandes, perfectamente separadas las pepitas (ó aprovechamientos de pedazos de pimiento). Se frien con aceite fino, sal y una vez fritos se les añade una parte regular de tomate.

Colóquense en latas luego soldarlas y póngase á cocer durante 35 minutos; cuando la lata sea de medio kilo, y 45 minutos, las latas de un kilo.

## IMPRESIONES POLITICAS

### La obra del Directorio.

Somos los españoles de 1923 testigos de algo todavía inexplicable é inadjetizable.

No sabemos la totalidad de los que vimos la luz en el solar patrio si asistimos en estos momentos á una transformación de los fundamentos de España como nación constituida; si por el contrario, el tiempo de una moralidad de la política llamada á extinguirse es la que estos días señala la «Gaceta» en forma de Reales disposiciones.

El general Primo de Rivera ha tenido indiscutiblemente un gesto de español de cepa.

Viendo «Benamor» el don Juan aventurero y patriota del festejo teatral nos recuerda al Presidente del Directorio en uno de sus soliloquios á que le imitaba la desastrosa obra de los políticos y en especial la del último Gobierno de Alhucemas insulso, incoloro é «inocentón».

El general Primo de Rivera sino censurasu prueba loable, plausible y gallarda de salvar el pabellón nacional abatido por los mismos connacionales causaría al país, á las instituciones y á sus compatriotas el máximo daño y los más extremados perjuicios.

Con rara unanimidad tirios y troyanos aplauden hasta el frenesí cada determinación honrada del Directorio.

El funcionarismo, la disolución de Cortes, la destitución de concejales, la reforma radical de la enseñanza y otros varios proyectos que se anuncian han causado excelente efecto en el pueblo. Decir lo contrario sería pecar de necios y de obstruccionistas por sistema.

Pensamos que á esta obra de renovación radical de la dinámica política del país estamos obligados todos á contribuir con nuestra aportación más chica ó más grande más alta ó más baja; más modesta ó más encopetada pero aportación siempre.

Porque para que la obra total del Directorio sea bienhechora para España necesita aquél del concurso de todas las aportaciones.

Isidoro S. Figueroa.

## NUESTROS CORRESPONSALES

### Desde Buenos Aires.

La desvalorización del marco alemán ¿Quiere Vd. regalar sus marcos á los pobres de Alemania?

Tal es la pregunta que los banqueros de Buenos Aires formulan á sus clientes.

No ha mucho la situación era bien distinta de la de ahora. Un número bien crecido por cierto de personas de la República, entre ellos una gran mayoría de nuestros compatriotas y provincianos, creyeron en la tentadora seducción de comprar marcos creyendo enriquecerse en poco tiempo. Estaban en aquel entonces baratos y, sin duda, según ellos, de bían de subir, con lo que creían seguro una inmediata fortuna. La diferencia que entonces existía, se les presentaba ante su vista como un espléndido negocio. Era diario el espectáculo que en las casas de cambio y compraventa de monedas ofrecían interesándose acerca de las oscilaciones de aquel dinero equiparado á mercancía.

Hoy, es el caso diferente. El marco, como sus colegas la corona y el rublo, no valen nada. Los que compraron, han perdido su dinero. ¿Qué hacer con ellos?

El Banco Germánico de la América del Sur, acaba de pasar una circular á sus clientes que dice así:

«Comunicamos á usted, que debido á la desvalorización del marco, las cuentas que mantenemos en esa moneda no reportan beneficios suficientes para compensar el recargo de trabajo que nos originan.

Por tal motivo, le rogamos quiera tomar nota de que, á partir del 1.º de Julio próximo pasado hemos resuelto abonar en cuenta marcos á la vista solamente el 100 p. a. de interés, capitalizado semestralmente, cuando los saldos sean de marcos 10.000.000 ó mayores.

También, á contar desde la fecha expresada, sólo nos será posible admitir depósitos á plazo fijo en marcos cuando se trate de cantidades no inferiores á 20.000.000 de marcos.

Igualmente le comunicamos que en lo sucesivo no podremos aceptar la renovación de los depósitos á plazo fijo en marcos que no alcancen á dichos marcos 20.000.000 y admitiendo estas renovaciones al tipo de interés que tuviere fijado nuestro Banco.»

Tan desconsoladora circular termina con una postdata elocuente. Dice:

«En caso de que fuera su deseo donar á una sociedad de beneficencia alemana sus haberes en cuenta marcos, le rogamos quiera indicarnos á favor de cuál de ellas debemos efectuar la transferencia.»

Juntamente con esta circular, los depositantes de marcos han recibido, en el mismo sobre, otra que no puede ser ni más sugerente ni menos ilustrativa de la situación de depreciación á que tal moneda ha llegado. Dice:

«Debido á la fuerte desvalorización de la moneda alemana, un millón de marcos, hoy día, no representa ni aun el valor de un peso moneda nacional de curso legal.

Por ello á los tenedores de crédito en marcos, su haber les representa un valor ínfimo, que no les permite destinarlo en forma ventajosa, sino que más bien le origina molestias y gastos.

Sin embargo, esos importes que aisladamente nada significan reunidos en suma y bien manejados por la vasta y grandiosa organización que sostenemos en toda Alemania, nos permitirían hacer una obra útil, ayudándonos en forma eficazísima á nuestra labor filantrópica y contribuyendo á aliviar en parte la gran miseria que aflige á los más débiles y menesterosos, los enfermos, niños famélicos y ancianos.

Por las razones aducidas, el Deutsche Frauenhilfe se permite dirigir este llamamiento á su alma generosa, invitándole á hacerle donación de sus créditos en marcos.

Abrigamos la esperanza de que no recurriremos en vano á sus sentimientos caritativos y si usted resuelve colaborar á la obra altruista que sostenemos, le encarecemos hacernos donación de sus haberes en cuenta marcos, á cuyo efecto agradeceríamos llenara el cupón incluso, remitiéndolo, provisto de su firma, al Banco Germánico de la América del Sur.

En nombre de los numerosos necesitados de Alemania, á quien usted puede beneficiar con esa donación, quedámosle profundamente reconocidos, suservidores.»

He aquí, pues el epílogo del asunto, el final de aquellos días de fiebre agitada en que las finanzas se hicieron un caos y una que buena parte de nuestros com.

## Fiestas del Pilar en Soria.



La notable bailarina Luisita Quirós, que en unión de la estrella de varietés

## LOLA MANSILLA,

debutará mañana viernes en el Principal.





# BANCO HISPANO-AMERICANO

## MADRID

capital: 100 millones de pesetas.  
Federado con el Banco de San Sebastián.

### SUCURSALES EN

Albacete, Alcov, Alicante, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cabra, Cáceres, Cádiz, Calatayud, Cartagena, Castellón, Córdoba, Coruña, Ejea de los Caballeros, Figueras, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Las Palmas, Linares, Logroño, Lugo, Mahón, Málaga, Mérida, Murcia, Olot, Orense, Palma de Mallorca, Pamplona, Pineda, Saladell, Salamanca, San Sebastián, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, Santiago de los Caballeros, Soria, Tarrasa, Tudela, Valdepeñas, Valencia, Valladolid, Vigo, Villafranca del Panadés y Zaragoza.

**El Banco Hispano-Americano, ofrece al público cuantas facilidades pueda desear para las siguientes operaciones:**

- Compra y venta en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Bruselas, Berlín, Nueva York, Buenos Aires, Valparaíso, etc., de toda clase de fondos públicos y valores industriales.
- Cobro y descuento de cupones de valores españoles y extranjeros.
- Cobro y descuento de letras sobre todas las plazas de España y del extranjero.
- Compra y venta de toda clase de monedas y billetes de Banco extranjero.
- Préstamos con garantía de fondos públicos y valores de fácil realización, bien en cuanto corriente o a plazo fijo.
- Cuentas corrientes de crédito con idénticas garantías.
- Giros, cheques nominativos, cortas de crédito y órdenes telegráficas de pago sobre todas las plazas nacionales y extranjeras.
- Apertura de créditos simples o documentos, por correo o telégrafo.
- Cuentas corrientes y depósito en pesetas y moneda extranjera.
- Transferencias postales y telegráficas.
- Custodia de títulos y valores. Y por último, todas las que son propias de esta clase de establecimientos y cuantas tiendan a facilitar las relaciones mercantiles de nuestra Nación con la de América Latina.

### DESTILERIA DE AGUARDIENTES ANISADOS

# LUCENA • HNOS.

Cazalla de la Sierra (Sevilla)

Elaboraciones sin competencia:

Anís Triple Especial 20 grados (seco).

Anís Cuádruple Especial Rectificado 22 grados (Seco).

### ESPECIALIDADES:

(Dulce) Anís **SAN FERNANDO** (m. r.)

(Seco) Anís **FINO CAZALLA** (m. r.)

Recomendamos estas especialidades fabricadas con gran esmero y las mejores materias conocidas

## CONSULTA ORTOPEDICA

# JERÓNIMO FARRÉ GAMELL

Ortopédico de la Facultad de Medicina de Madrid:

**HERNIAS** (quebraduras), cualesquiera que sean su volumen y antigüedad incluso las gravísimas que se presentan de nuevo después de operadas, se combaten eficazmente, y se curan en la mayoría de los casos, por medio de los aparatos de nuestra invención.

Las **DEFORMIDADES DEL CUELLO, ESPALDA, y PIERNAS**, sean de origen raquíutico o tuberculoso, se corrigen totalmente, y los niños de la primera y segunda infancia, los adolescentes y en algunos casos, incluso los adultos, que á consecuencia de una parálisis infantil no pueden andar sin el apoyo de muletas, logran prescindir de ellas merced á nuestro tratamiento

### PIERNAS ARTIFICIALES

con pies de caucho esponjoso y sin tuttores laterales de acero, imitando los movimientos naturales.

En SORIA, Hotel Comercio, de 11 á 1 y de 3 á 6, fijamente los días 7 y 8 de cada uno de estos meses: Febrero, Abril, Junio, Agosto, Octubre y Diciembre.

En Madrid, en su Gabinete ortopédico, Calle de Juan de Mena, 23, 1.º

PARA CONOCER TODAS LAS VENTAJAS DE LA CONTINENTAL PIDA MAS DETALLES A

Balmes, 12.-BARCELONA



ORRIS S. H.

La máquina predilecta.

Escritura fina y bonita.—Construcción sólida.—Palanca secreta de cierre.—90 caracteres, 6 más que otras máquinas.—Produce hasta 20 copias con papel carbón.

### ESCULTOR-MARMOLISTA

Cándido D. Aparicio

Sobrino-sucesor de Aparicio.

Valverde, 6, MADRID

Construcciones en mármoles y demás piedras. Especialidad en lápidas, panteones, mausoleos y sarcófagos.

### Miranda.--Sastre

VALLADOLID

Últimas novedades en géneros del reino y extranjero.—Visita Soria y los pueblos importantes de esta provincia, diferentes veces al año. Dirección: Duque de la Victoria 23, Valladolid.

### Hijos de Jiménez V-rela

Exportadores de Vinos de Jerez y Champagne.

Bodegas en Sanlúcar de Barrameda y Puerto de Santa María  
La especialidad de la casa, amonillado

## FINO JARDIN

y el gran  
CHAMPAGNE CONTINENTAL  
son los preferidos por el público distinguido.



Martini &  
**ROSSI**  
VERMOUTH Torino

### Colección universal

En esta célebre biblioteca acaban de aparecer:

**Voluptuosidad:** de Sainte-Beuve, Tomo 2.º y último número 791 y 792.

**La Condesa de Chalis ó las costumbres del día:** de Ernesto Feydeau, núm. 793 á 795.

**Aurelia:** de Gerardo Nesvol, núm. 796.

**El Marqués de Villemer:** de Jorge Sanz, núm. 797 á 800.

**Una aldea:** de Iván Bunin, núm. 801 á 803.

**Las alegres comadres de Windsor:** de Shakespeare, núm. 804 y 805.

**Cuentos:** de Hoffmann, Tomo 6.º, núm. 806.

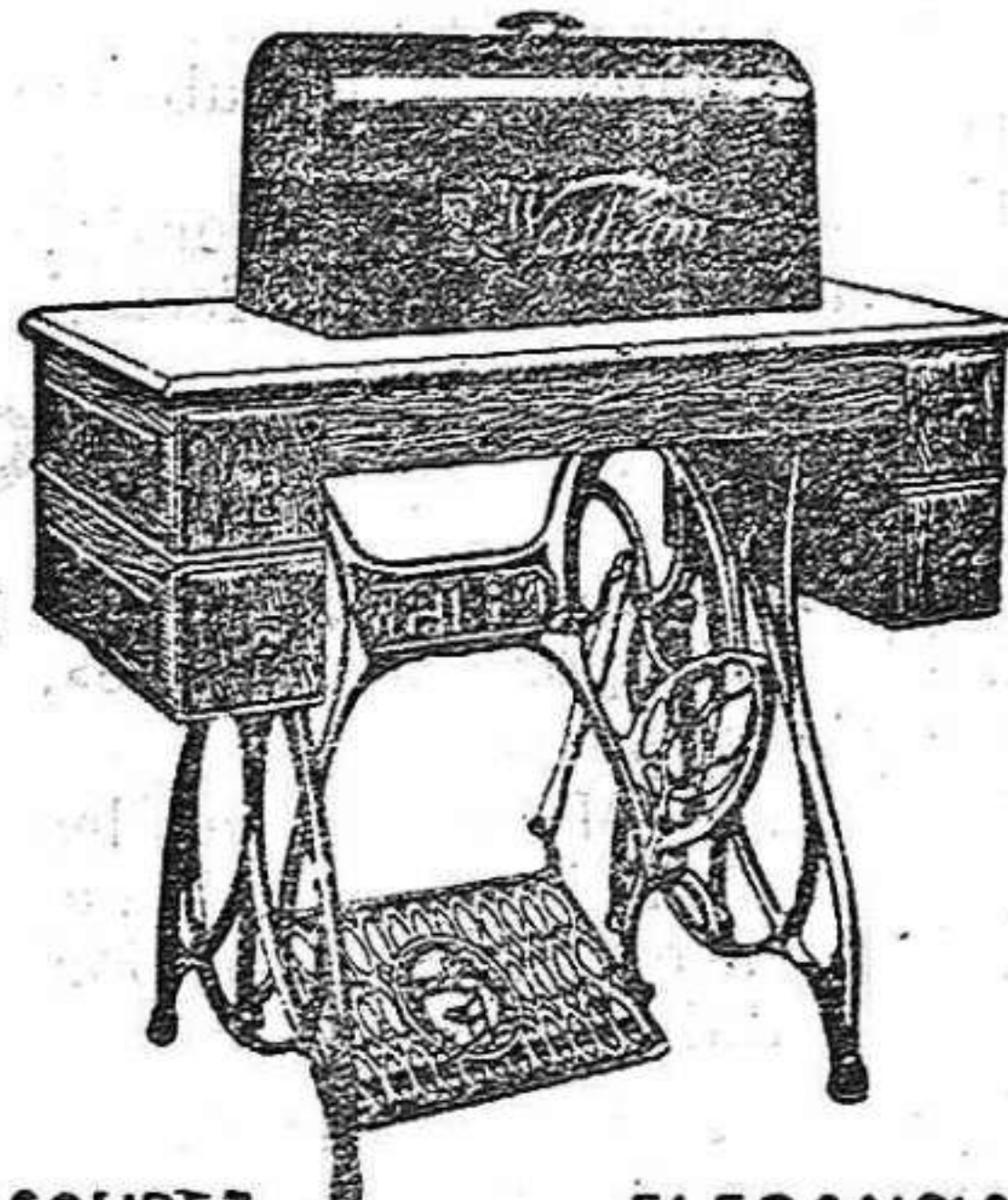
**Madame Bovary:** de Flaubert, núm. 807 á 810.

Cada número 50 céntimos.—Por suscripción 40 céntimos.

Mensualmente se publican diez números admirablemente escogidos y presentados.—Suscripción mensual en Madrid, 4 pesetas; en provincia, por trimestres, 13 50 pesetas.—Envíos mensuales certificados.

Catálogos gratis.

CALPE MADRID



SOLIDEZ ELEGANCIA  
PATENTE 52357

## WERTHEIM

Máquinas para coser y bordar

Mesa cantos redondos, patente 52'337. Mueble eclipse, patente 33'537

Venta de estas máquinas y de hacer Medias, piezas de recambio para ambas y para todos los sistemas de máquinas. Taller de reparaciones con toda garantía en Burgo de Osma (Soria)

**DON JUAN P. ZAPATA**

Plaza Mayor, núm. 6.

Dirección general en España.

Aviñó, 9, Barcelona.—Apartado de Correos, 738. 20

### CERAS, CAFÉS Y CHOCOLATES

casa de la viuda

## Francisco Romero

Benavides de Orbigo (León)

SON LOS MEJORES

Viajante: M. Asensio.—Jadraque

NO USEIS MAS QUE  
LA LAMPARA  
**"METAL"**  
por ser la que menos consume  
y la que más luz dá.  
Compañía General española de electricidad  
Apartado 150. Madrid

RELOJERIA Y OPTICA  
de  
**SANTOS LISO**  
Gran surtido de relojes de todas  
clases.—Artículos para regalos.  
—Optica—  
**SE GRADUA LA VISTA**  
Especialidad en  
composturas.  
—La Relojería más antigua—  
2 Vadoillo y Plaza de Acaña 2

**"LA ORIENTAL"**  
Coloniales por mayor y menor  
Fábrica de Jabones de todas  
clases  
Sucesor de Pedro Llorente  
Estudios, 2 y 4 SORIA  
Fábrica de Chocolates movida por electricidad.—Deposito para la plaza y provincia del Alchocho desnatado (96%) marca «León», en botellas precintadas de un litro.—Cafés superiores. Jabones y jabonillos.—Cafés.

Fábrica de dulces  
Caramelos rellenos y macizos  
Grageas y pelzdillas  
**E. MATEO**  
Fábrica, Sanz del Río, 8  
Despacho: Canalejas, 49.  
Teléfono 49.  
SORIA

EL ANIS DE MODA  
**Anís Favorito**  
Probarlo una vez es adaptarlo para siempre.  
De venta en todos los principales establecimientos.  
**Francisco Díaz y Comp.ª.-Cariñena (Aragón)**  
Representante: D. Torcuato Martínez, Canalejas, 50.—Soria.

**ELIXIR ESTOMACAL**  
de Saiz de Carlos (STOMALIX)  
Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del  
**ESTÓMAGO É INTESTINOS**  
el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alteran con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.  
De ventz. en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

ANIS  
**Las Cadenas**  
Hijos de Pablo Sagarra  
VILLAVA-NAVARRA

EL COÑAC  
**Caballero**  
es el que prefiere el público  
inteligente.  
GARANTIZADO DE PURO VINO  
DE  
JEREZ DE LA FRONTERA  
De venta en los mejores establecimientos.

**Valdespino Jerez**  
Casa fundada en 1837  
Primeros premios en varias exposiciones nacionales y extranjeras.  
Gran premio Madrid (1907).  
ESPECIALIDADES  
Amontillado inocente y  
Coñac Fuzal

**El Porvenir Castellano**  
NUMERO SUBLITO CINCO CTS.  
TARIFA DE PUBLICIDAD  
Anuncios en primera plana  
De una á cuatro líneas 1,50 peseta  
Línea cuerpo 8 0'15 peseta  
idem idem 10 0'20  
idem idem 12 0'25  
En segunda ó tercera  
De una á cuatro líneas una peseta.  
Línea cuerpo 8 0,16 pts.  
idem idem 10 0,15  
idem idem 12 0,2  
Esquelas matrimoniales  
1.ª plana (completa)... 200,00 pts.  
Media idem... 100,00  
A tres columnas... 10,50  
A dos id... 7,50  
A una id... 5,00  
Para comunicados y remitidos figen en este periódico los precios siguientes: línea del cuerpo 12 0'60 pesetas; Id. del 10 0,40; Id. del 8 0'30.—En los comunicados ó remitidos de ley por cada línea que exceda del espacio correspondiente al duplo de los precios anteriores